

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Por su seguridad, lea estas instrucciones antes de comenzar la instalación.
- Antes de empezar la instalación, desconectar la corriente.
- Este luminaria no está prevista para permitir alimentación pasante.
- Ante cualquier duda, consulte a un profesional para obtener información adicional sobre su instalación.
- En este aparato de iluminación se alcanzan temperaturas elevadas, dejar enfriar antes de proceder a su manipulación
- Nota CLASE II: (símbolo ⓘ) Esta luminaria de la Clase II, presenta un aislamiento reforzado y no debe ser conectado a la toma de tierra.
- La fuente de luz de esta luminaria es no reemplazable; cuando la fuente de luz alcance el final de su vida se debe sustituir la luminaria completa.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read these instructions before commencement of installation and pass on to the user of the equipment.
- Disconnect mains voltage, before starting to install.
- This luminaire isn't suitable for looping-in connection to the mains supply.
- If in doubt consult a qualified electrician.
- This luminaire may get very warm while in use, let it cool down before touching.

Note CLASE II: (symbol ⓘ) This lighting fixture of Class II, presents a re-reinforced isolation and must not be earth connected.
- The light source for this luminary is not replaceable; when the light source reaches the end of its useful life, the entire luminary must be substituted.

WAARSCHUWING.

- Lees eerst deze instructies alvorens met de installatie te beginnen en geef deze door aan de gebruiker van het toestel.
- Voordat met de installatie begonnen wordt, de hoofdroom uitschakelen.
- Dit armatuur is niet geschikt om rechtstreeks doorgelast te worden aan de hoofdroom.
- Bij twijfel een gediplomeerde electricien raadplegen.
- Dit armatuur kan tijdens gebruik erg warm worden; laat het afkoelen alvorens het aan te raken.
- Belangrijk ⓘ: Dit 2e Klas verlichtingsstoestel vertegenwoordigt een versterkte dubbele isolatie en mag niet aangesloten worden aan de aarde, nog aan andere oppervlaktes die met de aarde in verbinding staan.
- De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen; zodra de lichtbron aan het einde van haar levensduur is, moet de lamp volledig worden vervangen.

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

- Lesen Sie bitte vor der Installation aus Sicherheitsgründen die Hinweise durch.
- Vor Beginn der Installation den Stromanschluss ausschalten.
- Diese Leuchte ist nicht für Serienschlussvorsehungen vorgesehen.
- Im Zweifelsfalle bitten Sie einen Fachmann um Rat.
- Die Temperatur von der Leuchte ist im Betrieb sehr heiß, berühren sie die Leuchte erst, wenn sie abgekühlt ist.
- Anmerkung **KLASSE II:** (symbol ⓘ) Diese festbeleuchtung Klasse II, stellt eine verstärkte Isolierung dar und darf nicht an der Erdleitung eingeschaltet werden.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ist die ganze Leuchte auszutauschen.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Pour votre sécurité, lisez ces instructions avant de commencer l'installation.
- Débranchez le courant avant de commencer l'installation.
- Cette illumination n'est pas prévue pour permettre l'alimentation passante.
- Veuillez consulter un professionnel si vous avez des doutes sur l'installation.
- Cet appareil d'illumination prend des températures très hautes, laissez refroidir avant manipulation.
- Remarque **CLASSE II:** (symbole ⓘ) Ce luminaire, de la Classe II, présente un isolement renforcé et ne doit pas être relié à la terre.
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; tout le luminaire doit être remplacé à la fin de la vie utile de la source lumineuse.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Per la sua sicurezza, legga queste istruzioni prima dell'inizio della installazione.
- Prima d'iniziare l'installazione assicurarsi che la tensione sia tolta.
- Questo apparecchio d'illuminazione non è previsto per permettere alimentazione praticante.
- Se hai alcuno dubbio, consulta un professionista per ottenere l'informazione necessaria sulla sicurezza della installazione.
- In questo apparecchio di illuminazione si raggiunge temperature elevate; lasciare raffreddare prima di procedere alla sua manipolazione.
- Nota **CLASE II:** (Símbolo ⓘ) Questo apparecchio di classe II, presenta un isolamento rinforzato e non deve essere collegato al impianto di terra.
- La sorgente di luce di quest'apparecchio d'illuminazione non può essere sostituita; quando essa raggiunge il termine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intero apparecchio.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Για την ασφάλεια σας, διαβάστε τις οδηγίες αυτές πριν από την αρχή της εγκατάστασης.
- Πριν να αρχίσετε την εγκατάσταση, να αποσυνδέσετε το ρεύμα.
- Το φωτιστικό σώμα αυτό δεν είναι σχεδιασμένο για να αντέξει την τοποθέτησή σε ένα ηλεκτρικό σύστημα με feed-through.
- Αν έχετε καμία απορία, επικοινωνήστε μαζί με έναν επαγγελματία για να λάβετε επιπρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση.
- Υπάρχει πιθανότητα κατά την χρήση το φωτιστικό να υπερθερμανθεί, μην αγγίξτε αν δεν κρυώσει
- Σημείωση ⓘ TACH II: Αυτό το φωτιστικό σώμα Τάξης II παρουσιάζει αναχυμένη μόνωση και δεν ορείεται να συνδεθεί γείωση.
- Ο Ακριτήρας αυτού του φωτιστικό δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Μόλις εξαντληθεί η διάρκεια ζωής του ακριτήρα πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο το φωτιστικό.

- La duración de la Garantía General es por un periodo de DOS AÑOS a partir de la fecha de factura. Durante ese periodo, ARKOSLIGHT se compromete a reparar, reponer o devolver el precio de compra de cualquier pieza cuya no conformidad sea debida a causas de fabricación. La reparación o el cambio de piezas no extenden la garantía. Quedan excluidos de la Garantía tanto el transporte del producto como la instalación y desinstalación del mismo, incluido el acceso (andamios, elevadores, etc.), así como los costos causados por el fallo de la instalación ni ningún otro tipo de daños.
- Se excluyen de esta garantía las averías o defectos producidos por mal uso, instalación incorrecta o no legal, utilización para la limpieza de elementos que deterioren su aspecto superficial, así como las averías producidas por causas de fuerza mayor (fenómenos atmosféricos o geológicos).
- La manipulación en el etiquetado del aparato o en los datos de este Certificado, así como la intervención de personal no autorizado, anula la presente Garantía. A estos efectos no se entiende como intervención el desembalado e instalación del aparato por parte del usuario.
- MUY IMPORTANTE: esta Garantía no vale si no está debidamente cumplimentada y acompañada de su correspondiente factura o ticket de compra. Adicionalmente, ARKOSLIGHT ofrece una Garantía Extendida de CINCO AÑOS en este producto de acuerdo con las condiciones especificadas en www.arkoslight.com

CONDITIONS DE LA GARANTIE

- La garantie a une durée de DEUX ANS à compter de la date d'achat. Durant cette période, ARKOSLIGHT s'engage à réparer, à remplacer ou à rembourser le montant d'achat de toute unité dont la non-conformité se doit à des causes de fabrication. La réparation ou le remplacement des unités ne prolonge pas la garantie. La garantie ne couvre pas le transport du produit ni son installation ou désinstallation, même que l'accès (échafaudages, élévateurs, etc.), ainsi que les frais dérivés d'une mauvaise installation ou tout autre type de dommage.
- Cette garantie ne couvre pas les pannes ou défauts produits par un usage inapproprié, par une installation incorrecte ou non légale, par l'utilisation pour le nettoyage d'éléments détériorant leur aspect de surface, ainsi que les pannes produites par des raisons de force majeure (phénomènes atmosphériques ou géologiques). Dans le cas des appareils commercialisés avec lampes, celles-ci n'étant pas couvertes par la garantie.
- Toute manipulation de l'étiquetage de l'appareil ou des données de ce Certificat, ainsi que toute intervention par un personnel non autorisé, annulera la présente Garantie. A cette fin, le déballage et l'installation de l'appareil par l'utilisateur ne sont pas considérés comme une intervention.
- TRÈS IMPORTANT : la présente Garantie n'a aucune validité si elle n'est pas dûment remplie et accompagnée de la facture ou du ticket d'achat correspondant. En outre, ARKOSLIGHT offre une garantie étendue de CINQ ANS sur ce produit conformément aux conditions spécifiées sur www.arkoslight.com

CONDIZIONI DELLA GARANZIA

- La durata della garanzia s'intende per un periodo di DUE ANNI a decorrere dalla data di acquisto. Durante questo periodo, ARKOSLIGHT s'impegna a riparare, sostituire o restituire il prezzo d'acquisto di qualsiasi pezzo la cui non conformità sia dovuta a problemi di fabbricazione. La riparazione, la sostituzione o il rimborso non prolunga la garanzia. Restano esclusi dalla Garanzia sia il trasporto del prodotto che l'installazione e disinstallazione del medesimo, ivi incluso l'accesso (impalcature, elevatori, ecc.), così come i costi determinati da un problema d'installazione del medesimo o qualsiasi altro tipo di danno.
- Si escludono dalla presente garanzia le avarie o difetti determinati da un cattivo uso, installazione erronea o non legale, uso per la pulizia di elementi che si deteriorano nel loro aspetto superficiale, così come le avarie prodotte da causa di forza maggiore (fenomeni atmosferici o geologici).
- Nel caso di apparecchi commercializzati con lampadine, esse non si considerano incluse nella garanzia.
- La manipolazione dell'etichetta dell'apparato o dei dati del presente Certificato, così come l'intervento di personale non autorizzato, annulla la presente Garanzia. A quest'effetto, non si intende come intervento il disballaggio e l'installazione dell'apparato per parte dell'utente.
- MOLTO IMPORTANTE: la presente Garanzia non avrà alcun valor se non sarà debitamente compilata e accompagnata dalla corrispondente fattura o scontrino d'acquisto.
- Inoltre, ARKOSLIGHT offre una garanzia Estesa di CINQUE ANNI su questo prodotto, in accordo con le condizioni espresse in dettaglio in www.arkoslight.com

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Die Garantiedauer erstreckt sich über einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum. Innerhalb dieser Zeit, verpflichtet sich ARKOSLIGHT zur Reparatur, zu Ersatz oder Rückerstattung des Kaufpreises des Produktes, sofern der Mangel herstellungsbedingt bzw. ein Fabrikationsfehler ist. Die Reparatur, der Ersatz oder die Rückerstattung verlängern nicht die Garantiezeit. Von der Garantie ausgeschlossen sind sowohl der Transport des Produktes, als auch die Installation und Demontage, inkl. Zugang (Gerüst, Hebebühne, usw.), ebenso wie eventuelle aus dem Ausrüst entstandene Kosten oder jegliche sonstige Schäden.
- Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind Fehlleistungen am Gerät, die durch unsachgemäße bzw. behördlich nicht zugelassene Installation und durch fehlerhafte Handhabung entstanden sind. Hierzu zählen ebenfalls Schäden an den Oberflächen des Produktes, durch Reinigung mit Feinreinigungsmitteln, Eventuelle Beschädigungen durch Naturgefahren (Klimaeinwirkung, Erderschütterungen,...). Bei Geräten die einschließl. Glüh- bzw. Leuchtstofflampen verbrennen werden, sind diese nicht in der Garantieleistung inbegriffen.
- Bei jeglicher Manipulation der Beschriftung und Kennzeichnung des Produktes, der Daten diesen Zertifikates, wie auch jeglichen unsachgemäßen Eingriffes am Gerät, ist der Garantieanspruch hinfällig und erlischt. Das Auspacken und die sachgemäße Installation des Gerätes durch den Käufer ist hierbei nicht als Eingriff zu werten.
- WICHTIG: Die Garantie hat keine Gültigkeit wenn der Garantiechein nicht ordnungsgemäß ausgefüllt und die zugehörige Rechnung/Händlerrechnung bzw. Kassenzahlung beigefügt ist.
- Zusätzlich gewährt ARKOSLIGHT auf dieses Produkt eine erweiterte Garantie von FÜNF JAHREN gemäß den angegebenen Bedingungen auf www.arkoslight.com

GUARANTEE CONDITIONS

- The duration of this guarantee stands for a period of TWO YEARS starting from the date of purchase. During this period of time, ARKOSLIGHT commits to repair, replace or return the purchase price of any pieces whose non-conformity is due to manufacturing causes. The repair or substitution of the pieces do not extend the guarantee. The following are excluded from the guarantee: product shipment and its installation and uninstallation, including access (scaffolding, hoists, etc.), or the costs caused by installation failure or any other type of damage.
- Excluded from this guarantee are break downs or defects due to wrongful use, incorrect or illegal installation, the use of cleaning elements that deteriorate the surface appearance as well as damages caused by force majeure (atmospheric and geological phenomena). In the case of appliances sold with a lamp, these are not considered as part of the guarantee.
- Manipulating the appliance's label or the data on this Certificate, as well as the intervention of unauthorised personnel, annul this Guarantee. For these purposes, the user unpacking and installing the appliance is not understood as intervention.
- VERY IMPORTANT: This Guarantee shall have no validity whatsoever if it is not duly filled in and accompanied by its corresponding invoice or purchase receipt.
- In addition, ARKOSLIGHT offers a 5 YEAR extension of guarantee on this product, according to the conditions specified in www.arkoslight.com

VOORWAARDEN VAN DE GARANTIE

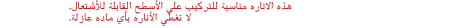
- De garantie heeft een looptijd van TWEE JAAR vanaf de aankoopdatum. Gedurende deze periode verplicht ARKOSLIGHT zich tot reparatie, vervanging of terugbetaling van de aankoopprijs van alle niet-conforme onderdelen als gevolg van fabricagefouten. Door reparatie of vervanging van onderdelen wordt de garantie niet verlengd. Het vervoer van het product, het installeren en verwijderen ervan, waaronder de toegang (steigers, liften, enz.), en de kosten veroorzaakt door een verkeerde installatie of andere schade vallen niet onder de garantie.
- Van deze garantie zijn uitgesloten: defecten en fouten door verkeerd gebruik, onjuiste of onrechtmatige installatie, het gebruik, bij het schoonmaken, van middelen die het uiterlijk aanzien van het apparaat schaden, en defecten veroorzaakt door overmatich (atmosferische en geologische verschuivingen). In het geval van apparaten met bijgeleverde lamp, valt deze niet onder de garantie.
- Deze garantie vervalt indien geknoeid wordt met het etiket van het apparaat met de gegevens in deze verklaring, alsook indien handelingen worden verricht door onbevoegd personeel. In dit verband wordt onder handelingen niet verstaan het uitpakken en monteren van het apparaat door de gebruiker.
- ZEER BELANGRIJK: deze garantie is pas geldig indien ze naar behoren ingevuld is en vergezeld gaat van de factuur of het aankoopbewijs ervan. Aanvullend biedt ARKOSLIGHT een verlengde garantie tot 5 JAAR voor dit product indien deze geplaatst is overeenkomstig met de door Arkoslight gespecificeerde voorschriften welke te vinden zijn op www.arkoslight.com

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

- Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς και έχει χρονική διάρκεια ΔΥΟ ΧΡΟΝΙΑ. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, ο ARKOSLIGHT, δεσμεύεται να αποβιώσκει, να αντικαθιστά ή να επιστρέφει το χρηματικό ποσό της αγοράς για οποιοδήποτε ελαττωματικό προϊόν λόγω κατασκευής. Η επισκευή ή αντικατάσταση των μερών δεν επιμηκύνει το χρόνο εγγύησης. Εξαιρείται από την Εγγύηση τόσο η μεταφορά του προϊόντος όσο και η εγκατάσταση και η απεγκατάσταση του, συμπεριλαμβανομένη την πρόβλεψη (σενακλής, ανελκυστήρας, κλπ.) καθώς επίσης ο κόστος που προκύπτει από οφέλη εγκατάστασης ή αποσύνθεσης άλλου είδους υλικών.
- Εξαιρούνται από την παρούσα εγγύηση η βλάβη ή τα ελαττώματα λόγω κακής χρήσης, εσφαλμένη ή πρόωπη εγκατάσταση, χρήσης καθαρικών προϊόντων, το οποίο φέρει την εξωτερική επιφάνεια του καλύβιου μηχανισμού, ο οποίος, σύμφωνα με προηγούμενα κείμενα, μπορεί να είναι γεωλογικών φαινομένων). Σε περίπτωση εμπορικών συσκευών με φωσ. αυτές δεν συμπεριλαμβάνονται στην εγγύηση.
- Η παροχή της επίσκεψης της σκευικής ή της στοιχείων αυτού του Πιστοποιητικού, καθώς επίσης η παροχή των κομμάτιων του μηχανισμού, ο οποίος, σύμφωνα με προηγούμενα κείμενα, μπορεί να αντικαταστεί ως παράρτημα ή απομείκρυνση της συσκευασίας και η εγκατάσταση από την πλευρά του χρήστη.
- ΔΟΥΛΕΥΣΗ: αυτή η Εγγύηση δεν ισχύει εφόσον δεν συμπληρώνεται κατάλληλα και δεν συνοδεύεται από την αντίστοιχη επίσκεψη αγοράς της ΣΕΤH, σε αυτό το προϊόν, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο www.arkoslight.com

Σημαντικά

- Σηκώστε το φλιτζάνι λεπτίνης ابتداً من تاريخ الشراء. خلال تلك الفترة، تتعهد شركة ARKOSLIGHT بإصلاح أو استبدال أو إعادة ثمّن شراء أي قطعة غير متطابقة نتيجة لأسياب التصنيع. إصلاح أو استبدال الأجزاء أو إمداد فترة الضمان لا يشمل نقل المنتج أو تركيبه أو إزالته، بما في ذلك وسائل الوصول ("المصائد)، المصاعد، وما إلى ذلك) والتكاليف الناجمة عن فشل المنتجات أو أية أضرار أخرى.
- تستثنى من هذا الضمان الأعطال أو العيوب الناتجة عن سوء الاستخدام والتركيب غير الصحيح أو غير القانوني، واستخدام مواد تنظيف تلتف المظهر الجمالي للمنتج، والأعطال والنتيجة من القوة القاهرة (الظواهر المناخية أو الجيولوجية). في حالة الوصول ("المصائد)، المصاعد، وما إلى ذلك) والتكاليف الناجمة عن فشل منتج الجهاز أو بيانات هذه الشهادة أو تدخل أفراد غير مرخص لهم، كلها أسباب تلغى هذا الضمان. هذا التخلل لا يعني علنية إزالة الأعطال وتركيب الجهاز من قبل المستخدم.
- ملاحظة: لا يكون لهذا الضمان أي صلاحية إذا لم يتم إتمامه حسب الأصول ووفق متطلباته أو لإصلب الشراء.
- للإضافة إلى ذلك، يعرض ARKOSLIGHT ضمانًا ممتدًا لمدة خمس سنوات على هذا المنتج وفقًا للشروط المحددة في www.arkoslight.com



Esta luminaria ha sido probada para garantizar su correcto funcionamiento. This fixture has been tested to certify its correct operation. Ce luminaire a été testé afin de certifier son correct fonctionnement. These Leuchte wurde getestet um die korrekte Funktion zu garantieren. Questo apparecchio è stato testato per certificare il corretto funzionamento. Dit armatuur is getest om te verzekeren dat het goed functioneert. Αυτό το φωτιστικό έχει δοκιμαστεί για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία. تم اختبار وحدة الإضاءة السليمة قبل استخدامها.

Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética: G (2700K). F (4000K, 3000K). Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique: G (2700K). F (4000K, 3000K). Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse: G (2700K). F (4000K, 3000K). Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: G (2700K). F (4000K, 3000K). Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica: G (2700K). F (4000K, 3000K). Το προϊόν αυτό περιέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης: G (2700K). F (4000K, 3000K). İçerdiği ışık kaynağı enerji verimliliği sınıfında: G (2700K). F (4000K, 3000K).

